

PAULA VIANNA

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **OBJECTIVE** | My objective is being a professional translator about English<> Portuguese languages in fields of subtitling, dubbing, game localization, literary translations and commercial fields (law, business, education). | | |
|  |  |  | |
| **ABILITIES& COMPETENCE** | OMEGA T; MICROSOFT OFFICE; SUBTITLE WORKSHOP, WORDFAST. | | |
|  |  | | |
| **EDUCATION** | **SALGADO DE OLIVEIRA UNIVERSITY – PORTUGUESE (2005 -2007)**  Under degree about Portuguese and its respective literatures. | | |
| **FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA – ENGLISH (2011-2015)**  Graduation about English Language and its respective literatures (American and British). | | |
| **FEDERAL UNIVERSITY OF JUIZ DE FORA – TRANSLATION (2014 -2016)**  Bachelor degree about translations theories and translations techniques. | | |
| **PONTIFICES UNIVERSITY CATHOLICA – WITH DILMA MACHADO (2015)**  Translations techniques applying to dubbing. | | |
| **UDEMI – GAME TRANSLATION AND LOCALIZATION – WITH PABLO MUÑOS (2015)**  Translations techniques applying localization of games. | | |
|  |  |  | |
| **SCHOLARSHIP** | **PIBID – Program of incentive to teaching CAPES/CNPq (Federal Government).**  English Language.  Approved at 1st place at admission. | | |
|  | | |
| **CULTURAL STUDIES BETWEEN BRAZIL AND UNITED STATES (2013 – 2014)**  Studies about a festive calendar between the two countries.  Approved at 1st place at admission | | |
|  |  |  | |
| **EXPERIENCE**  **3 last Jobs** | **FREELANCER**  Academic paper of law and Education. | | |
| **SUBTITLING**  Subtitling of TV show – The numbers. | |  |
| Subtitling to channel E**!** Episode of Scouted to Stardom. | |
|  |  |  | |
| **PAYMENT METHODS** | **Money transfer to:**  **Bank of Brazil;**  **PayPal.** | | |